

**AFTALEMEMORANDUM****mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande, paraferet i Bruxelles den 15. oktober 2001**

1. Delegationerne fra Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan mødtes efter forudgående forhandlinger i marts 2001 den 15. oktober 2001 for at drøfte eventuelle forbedringer i adgangen til parternes respektive markeder for tekstilvarer og beklædningsgenstande. Parterne var af den opfattelse, at de med forbehold for nærmere drøftelser kunne nå til enighed om en ramme for bedre adgang til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande. Parterne noterede sig deres aftale på følgende betingelser.
2. Den Islamiske Republik Pakistan er indforstået med:
  - 2.1. At binde sine toldsætter for tekstilvarer og beklædningsgenstande til de sætser, der er angivet i kolonne 1 i bilaget, som gælder fra datoen for anmeldelsen, og til de sætser, der er angivet i kolonne 2 i bilaget, som senest anvendes fra den 1. juli 2002, ved at foretage de foreskrevne anmeldelser heraf til Verdenshandelsorganisationen (TO). Pakistan er indforstået med at konsultere Fællesskabet forud for anmeldelsen.
  - 2.2. I det omfang Pakistan anvender toldsætter, der er lavere end sætserne i stk. 2.1, sikrer Pakistan, at der ikke anvendes sætser, der er højere end de nuværende sætser på indførsler af sådanne varer fra Fællesskabet.
  - 2.3. Med forbehold af stk. 2.2 er Pakistan indforstået med at nedsætte sine nuværende sætser til de bundne sætser, der er angivet i bilaget, og fortsat anvende disse sætser, indtil de sættes yderligere ned som følge af Pakistans senere anmeldelser.
3. Når Pakistan har bekræftet, at det har indgivet anmeldelsen i stk. 2.1 og anvender toldsætterne i bilaget, kolonne 1, for 2001, er Det Europæiske Fællesskab indforstået med at øge det planlagte kontingent for 2001 med 15 %, hvorpå dette nye niveau for 2001 vil danne grundlag for kontingentniveauet for 2002 til 2004.
4. Parterne er enige om at afstå fra at indføre enhver form for ikke-toldmæssige hindring, der kan hæmme handelen med tekstilvarer og beklædningsgenstande.
- 5.1. Parterne er enige om, at balancen i dette aftalememorandum, som udgør en pakke af parternes gensidige indrømmelser, forudsætter en fuldstændig og nøjagtig gennemførelse af alle bestemmelserne i dette aftalememorandum. Parterne er derfor enige om at afholde konsultation regelmæssigt for at sikre, at gennemførelsen af aftalememorandummet sker på korrekt vis. Parterne er herudover enige om at afholde konsultation om ethvert aspekt af aftalememorandummet, såfremt en af parterne anmoder herom.
- 5.2. Såfremt Fællesskabet ønsker at udøve sin ret i henhold til stk. 6, gives Pakistan skriftlig besked om baggrunden for dets formodning om manglende overholdelse. Der afholdes konsultation med henblik på at afhjælpe den pågældende mangel inden for 30 dage efter den skriftlige anmodning, medmindre parterne aftaler andet. Hvis parterne ikke kan blive enige om passende afhjælpende foranstaltninger inden 30 dage efter, at konsultationen er blevet indledt, har Fællesskabet ret til at gå videre ifølge stk. 6.
6. Parterne er enige om, at Fællesskabet har ret til at nedsætte kontingentniveauet til det niveau, der tidligere er blevet anvendt, såfremt Pakistan ikke opfylder alle forpligtelser i stk. 2 og 4.
7. Parterne er enige om at samarbejde fuldt ud med hensyn til enhver anmeldelse, der måtte være relevant for TO eller en af dens organer. Alle anmeldelser vil blive foretaget af parterne i fællesskab medmindre andet er aftalt.
8. Parterne er enige om, at dette aftalememorandum ikke indskrænker muligheden for at indgå aftaler med andre handelspartnere om gensidige indrømmelser om MARKEDSADGANGEN i sektoren.
9. Parterne er enige om, at dette aftalememorandum ikke indskrænker deres ret til at påberåbe sig TO-tvistbilæggelsesforståelsen.

10. Alle godkendte protokollater og erklæringer, der findes som bilag til dette aftalememorandum, udgør en del af det.
11. Parterne er enige om, at denne aftale i form af et aftalememorandum træder i kraft den første dag i måneden efter den dag, hvor parterne har meddelt hinanden, at den relevante interne procedure har fundet sted. Indtil da anvendes den midlertidigt fra den 1. december 2001 under forudsætning af gensidighed.

*På Det Europæiske Fællesskabs vegne*

*På Den Islamiske Republik Pakistans vegne*

---

## BILAG

| HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      |
|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|
|           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |
| 5001 00   |           | 5 %      | 5 %  | 5204 20   |           | 30 %     | 25 % | 5208 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 5002 00   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 11   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 5003 10   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 12   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 23   |           | 30 %     | 25 % |
| 5003 90   |           | 10 %     | 5 %  | 5205 13   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 29   |           | 30 %     | 25 % |
| 5004 00   |           | 20 %     | 15 % | 5205 14   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 5005 00   |           | 20 %     | 15 % | 5205 15   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 32   |           | 30 %     | 25 % |
| 5006 00   |           | 20 %     | 15 % | 5205 21   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 33   |           | 30 %     | 25 % |
| 5007 10   |           | 30 %     | 25 % | 5205 22   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 39   |           | 30 %     | 25 % |
| 5007 20   |           | 30 %     | 25 % | 5205 23   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 41   |           | 30 %     | 25 % |
| 5007 90   |           | 30 %     | 25 % | 5205 24   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 42   |           | 30 %     | 25 % |
| 5101 11   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 25   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 43   |           | 30 %     | 25 % |
| 5101 19   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 26   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 49   |           | 30 %     | 25 % |
| 5101 21   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 27   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 51   |           | 30 %     | 25 % |
| 5101 29   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 28   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 52   |           | 30 %     | 25 % |
| 5101 30   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 31   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 53   |           | 30 %     | 25 % |
| 5102 10   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 32   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 59   |           | 30 %     | 25 % |
| 5102 20   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 33   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 5103 10   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 34   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 12   |           | 30 %     | 25 % |
| 5103 20   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 35   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5103 30   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 41   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 5104 00   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 42   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 5105 10   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 43   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 29   |           | 30 %     | 25 % |
| 5105 21   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 44   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 5105 29   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 45   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 32   |           | 30 %     | 25 % |
| 5105 30   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 46   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 39   |           | 30 %     | 25 % |
| 5105 40   |           | 5 %      | 5 %  | 5205 47   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 41   |           | 30 %     | 25 % |
| 5106 10   |           | 10 %     | 5 %  | 5205 48   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 42   |           | 30 %     | 25 % |
| 5106 20   |           | 10 %     | 5 %  | 5206 11   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 43   |           | 30 %     | 25 % |
| 5107 10   |           | 10 %     | 5 %  | 5206 12   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 49   |           | 30 %     | 25 % |
| 5107 20   |           | 10 %     | 5 %  | 5206 13   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 51   |           | 30 %     | 25 % |
| 5108 10   |           | 10 %     | 5 %  | 5206 14   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 52   |           | 30 %     | 25 % |
| 5108 20   |           | 10 %     | 5 %  | 5206 15   |           | 10 %     | 5 %  | 5209 59   |           | 30 %     | 25 % |
| 5109 10   |           | 20 %     | 15 % | 5206 21   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 5109 90   |           | 20 %     | 15 % | 5206 22   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 12   |           | 30 %     | 25 % |
| 5110 00   |           | 20 %     | 15 % | 5206 23   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5111 11   |           | 30 %     | 25 % | 5206 24   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 5111 19   |           | 30 %     | 25 % | 5206 25   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 5111 20   |           | 30 %     | 25 % | 5206 31   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 29   |           | 30 %     | 25 % |
| 5111 30   |           | 30 %     | 25 % | 5206 32   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 5111 90   |           | 30 %     | 25 % | 5206 33   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 32   |           | 30 %     | 25 % |
| 5112 11   |           | 30 %     | 25 % | 5206 34   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 39   |           | 30 %     | 25 % |
| 5112 19   |           | 30 %     | 25 % | 5206 35   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 41   |           | 30 %     | 25 % |
| 5112 20   |           | 30 %     | 25 % | 5206 41   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 42   |           | 30 %     | 25 % |
| 5112 30   |           | 30 %     | 25 % | 5206 42   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 49   |           | 30 %     | 25 % |
| 5112 90   |           | 30 %     | 25 % | 5206 43   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 51   |           | 30 %     | 25 % |
| 5113 00   |           | 30 %     | 25 % | 5206 44   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 52   |           | 30 %     | 25 % |
| 5201 00   |           | 5 %      | 5 %  | 5206 45   |           | 10 %     | 5 %  | 5210 59   |           | 30 %     | 25 % |
| 5202 10   |           | 30 %     | 25 % | 5207 10   |           | 20 %     | 15 % | 5211 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 5202 91   |           | 20 %     | 15 % | 5207 90   |           | 20 %     | 15 % | 5211 12   |           | 30 %     | 25 % |
| 5202 99   |           | 20 %     | 15 % | 5208 11   |           | 30 %     | 25 % | 5211 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5203 00   |           | 10 %     | 5 %  | 5208 12   |           | 30 %     | 25 % | 5211 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 5204 11   |           | 30 %     | 25 % | 5208 13   |           | 30 %     | 25 % | 5211 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 5204 19   |           | 30 %     | 25 % | 5208 19   |           | 30 %     | 25 % | 5211 29   |           | 30 %     | 25 % |

| HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |       | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |       | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |       |
|-----------|-----------|----------|-------|-----------|-----------|----------|-------|-----------|-----------|----------|-------|
|           |           | 2001     | 2002  |           |           | 2001     | 2002  |           |           | 2001     | 2002  |
| 5211 31   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 31   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 83   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 32   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 32   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 84   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 39   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 33   |           | 20 %     | 20 %  | 5407 91   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 41   |           | 30 %     | 25 %  |           |           | + 5 %    | + 5 % | 5407 92   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 42   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 39   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 93   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 43   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 41   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 94   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 49   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 42   |           | 20 %     | 20 %  | 5408 10   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 51   |           | 30 %     | 25 %  |           |           | + 5 %    | + 5 % | 5408 21   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 52   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 43   |           | 20 %     | 20 %  | 5408 22   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5211 59   |           | 30 %     | 25 %  |           |           | + 5 %    | + 5 % | 5408 23   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5212 11   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 49   | 10        | 10 %     | 5 %   | 5408 24   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5212 12   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 49   | 91        | 30 %     | 25 %  | 5408 31   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5212 13   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 49   | 99        | 30 %     | 25 %  | 5408 32   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5212 14   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 51   |           | 10 %     | 5 %   | 5408 33   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5212 15   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 52   | 00        | 20 %     | 20 %  | 5408 34   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5212 21   |           | 30 %     | 25 %  |           |           | + 5 %    | + 5 % | 5501 10   |           | 10 %     | 5 %   |
| 5212 22   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 52   | 10        | 20 %     | 15 %  | 5501 20   |           | 20 %     | 20 %  |
| 5212 23   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 52   | 90        | 20 %     | 15 %  |           |           | + 5 %    | + 5 % |
| 5212 24   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 59   |           | 30 %     | 25 %  | 5501 30   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5212 25   |           | 30 %     | 25 %  | 5402 61   |           | 20 %     | 15 %  | 5501 90   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5301 10   |           | 5 %      | 5 %   | 5402 62   |           | 20 %     | 20 %  | 5502 00   | 10        | 10 %     | 5 %   |
| 5301 21   |           | 5 %      | 5 %   |           |           | + 5 %    | + 5 % | 5502 00   | 40        | 10 %     | 5 %   |
| 5301 29   |           | 5 %      | 5 %   | 5402 69   |           | 30 %     | 25 %  | 5502 00   | 80        | 10 %     | 5 %   |
| 5301 30   |           | 5 %      | 5 %   | 5403 10   |           | 20 %     | 15 %  | 5502 00   | 90        | 20 %     | 15 %  |
| 5302 10   |           | 5 %      | 5 %   | 5403 20   |           | 20 %     | 15 %  | 5503 10   |           | 10 %     | 5 %   |
| 5302 90   |           | 5 %      | 5 %   | 5403 31   |           | 20 %     | 15 %  | 5503 20   | 10        | 20 %     | 20 %  |
| 5303 10   |           | 10 %     | 5 %   | 5403 32   |           | 10 %     | 5 %   |           |           | + 5 %    | + 5 % |
| 5303 90   |           | 10 %     | 5 %   | 5403 33   |           | 20 %     | 15 %  | 5503 20   | 90        | 20 %     | 15 %  |
| 5304 10   |           | 10 %     | 5 %   | 5403 39   |           | 20 %     | 15 %  | 5503 30   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5304 90   |           | 10 %     | 5 %   | 5403 41   |           | 10 %     | 5 %   | 5503 40   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5305 11   |           | 10 %     | 5 %   | 5403 42   |           | 20 %     | 15 %  | 5503 90   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5305 19   |           | 10 %     | 5 %   | 5403 49   |           | 20 %     | 15 %  | 5504 10   |           | 10 %     | 5 %   |
| 5305 21   |           | 10 %     | 5 %   | 5404 10   |           | 20 %     | 15 %  | 5504 90   |           | 10 %     | 5 %   |
| 5305 29   |           | 10 %     | 5 %   | 5404 90   |           | 20 %     | 15 %  | 5505 10   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5305 91   |           | 10 %     | 5 %   | 5405 00   |           | 20 %     | 15 %  | 5505 20   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5305 99   |           | 10 %     | 5 %   | 5406 10   |           | 30 %     | 25 %  | 5506 10   |           | 10 %     | 5 %   |
| 5306 10   |           | 10 %     | 5 %   | 5406 20   |           | 30 %     | 25 %  | 5506 20   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5306 20   |           | 10 %     | 5 %   | 5407 10   |           | 30 %     | 25 %  | 5506 30   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5307 10   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 20   |           | 30 %     | 25 %  | 5506 90   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5307 20   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 30   |           | 30 %     | 25 %  | 5507 00   |           | 10 %     | 5 %   |
| 5308 10   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 41   |           | 30 %     | 25 %  | 5508 10   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5308 20   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 42   |           | 30 %     | 25 %  | 5508 20   |           | 30 %     | 25 %  |
| 5308 30   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 43   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 11   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5308 90   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 44   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 12   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5309 11   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 51   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 21   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5309 19   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 52   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 22   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5309 21   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 53   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 31   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5309 29   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 54   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 32   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5310 10   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 60   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 41   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5310 90   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 61   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 42   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5311 00   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 69   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 51   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5401 10   |           | 30 %     | 25 %  | 5407 71   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 52   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5401 20   |           | 10 %     | 5 %   | 5407 72   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 53   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5402 10   |           | 20 %     | 15 %  | 5407 73   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 59   |           | 20 %     | 15 %  |
| 5402 20   |           | 20 %     | 20 %  | 5407 74   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 61   |           | 20 %     | 15 %  |
|           |           | + 5 %    | + 5 % | 5407 81   |           | 30 %     | 25 %  | 5509 62   |           | 20 %     | 15 %  |
|           |           |          |       | 5407 82   |           | 30 %     | 25 %  |           |           |          |       |

| HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      |
|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|
|           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |
| 5509 69   |           | 20 %     | 15 % | 5515 29   |           | 30 %     | 25 % | 5608 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5509 91   |           | 20 %     | 15 % | 5515 91   |           | 30 %     | 25 % | 5608 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5509 92   |           | 20 %     | 15 % | 5515 92   |           | 30 %     | 25 % | 5609 00   |           | 30 %     | 25 % |
| 5509 99   |           | 20 %     | 15 % | 5515 99   |           | 30 %     | 25 % | 5701 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5510 11   |           | 20 %     | 15 % | 5516 11   |           | 30 %     | 25 % | 5701 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5510 12   |           | 20 %     | 15 % | 5516 12   |           | 30 %     | 25 % | 5702 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5510 20   |           | 20 %     | 15 % | 5516 13   |           | 30 %     | 25 % | 5702 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 5510 30   |           | 20 %     | 15 % | 5516 14   |           | 30 %     | 25 % | 5702 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 5510 90   |           | 20 %     | 15 % | 5516 21   |           | 30 %     | 25 % | 5702 32   | 00        | 30 %     | 25 % |
| 5511 10   |           | 20 %     | 15 % | 5516 22   |           | 30 %     | 25 % | 5702 32   | 10        | 10 %     | 5 %  |
| 5511 20   |           | 20 %     | 15 % | 5516 23   |           | 30 %     | 25 % | 5702 32   | 90        | 30 %     | 25 % |
| 5511 30   |           | 20 %     | 15 % | 5516 24   |           | 30 %     | 25 % | 5702 39   |           | 30 %     | 25 % |
| 5512 11   |           | 30 %     | 25 % | 5516 31   |           | 30 %     | 25 % | 5702 41   |           | 30 %     | 25 % |
| 5512 19   |           | 30 %     | 25 % | 5516 32   |           | 30 %     | 25 % | 5702 42   | 00        | 30 %     | 25 % |
| 5512 21   |           | 30 %     | 25 % | 5516 33   |           | 30 %     | 25 % | 5702 42   | 10        | 10 %     | 5 %  |
| 5512 29   |           | 30 %     | 25 % | 5516 34   |           | 30 %     | 25 % | 5702 42   | 90        | 30 %     | 25 % |
| 5512 91   |           | 30 %     | 25 % | 5516 41   |           | 30 %     | 25 % | 5702 49   |           | 30 %     | 25 % |
| 5512 99   |           | 30 %     | 25 % | 5516 42   |           | 30 %     | 25 % | 5702 51   |           | 30 %     | 25 % |
| 5513 11   |           | 30 %     | 25 % | 5516 43   |           | 30 %     | 25 % | 5702 52   |           | 30 %     | 25 % |
| 5513 12   |           | 30 %     | 25 % | 5516 44   |           | 30 %     | 25 % | 5702 59   |           | 30 %     | 25 % |
| 5513 13   |           | 30 %     | 25 % | 5516 91   |           | 30 %     | 25 % | 5702 91   |           | 30 %     | 25 % |
| 5513 19   |           | 30 %     | 25 % | 5516 92   |           | 30 %     | 25 % | 5702 92   |           | 30 %     | 25 % |
| 5513 21   |           | 30 %     | 25 % | 5516 93   |           | 30 %     | 25 % | 5702 99   |           | 30 %     | 25 % |
| 5513 22   |           | 30 %     | 25 % | 5516 94   |           | 30 %     | 25 % | 5703 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5513 23   |           | 30 %     | 25 % | 5601 10   |           | 30 %     | 25 % | 5703 20   | 11        | 10 %     | 5 %  |
| 5513 29   |           | 30 %     | 25 % | 5601 21   |           | 30 %     | 25 % | 5703 20   | 19        | 10 %     | 5 %  |
| 5513 31   |           | 30 %     | 25 % | 5601 22   |           | 30 %     | 25 % | 5703 20   | 91        | 30 %     | 25 % |
| 5513 32   |           | 30 %     | 25 % | 5601 29   |           | 30 %     | 25 % | 5703 20   | 99        | 30 %     | 25 % |
| 5513 33   |           | 30 %     | 25 % | 5601 30   |           | 20 %     | 15 % | 5703 30   | 11        | 10 %     | 5 %  |
| 5513 39   |           | 30 %     | 25 % | 5602 10   |           | 30 %     | 25 % | 5703 30   | 19        | 10 %     | 5 %  |
| 5513 41   |           | 30 %     | 25 % | 5602 21   |           | 30 %     | 25 % | 5703 30   | 51        | 10 %     | 5 %  |
| 5513 42   |           | 30 %     | 25 % | 5602 29   |           | 30 %     | 25 % | 5703 30   | 59        | 10 %     | 5 %  |
| 5513 43   |           | 30 %     | 25 % | 5602 90   |           | 30 %     | 25 % | 5703 30   | 91        | 30 %     | 25 % |
| 5513 49   |           | 30 %     | 25 % | 5603 00   |           | 30 %     | 25 % | 5703 30   | 99        | 30 %     | 25 % |
| 5514 11   |           | 30 %     | 25 % | 5603 11   |           | 30 %     | 25 % | 5703 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 12   |           | 30 %     | 25 % | 5603 12   |           | 30 %     | 25 % | 5704 10   |           | 20 %     | 15 % |
| 5514 13   |           | 30 %     | 25 % | 5603 13   |           | 30 %     | 25 % | 5704 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 19   |           | 30 %     | 25 % | 5603 14   |           | 30 %     | 25 % | 5705 00   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 21   |           | 30 %     | 25 % | 5603 91   |           | 30 %     | 25 % | 5801 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 22   |           | 30 %     | 25 % | 5603 92   |           | 30 %     | 25 % | 5801 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 23   |           | 30 %     | 25 % | 5603 93   |           | 30 %     | 25 % | 5801 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 29   |           | 30 %     | 25 % | 5603 94   |           | 30 %     | 25 % | 5801 23   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 31   |           | 30 %     | 25 % | 5604 10   |           | 20 %     | 15 % | 5801 24   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 32   |           | 30 %     | 25 % | 5604 20   |           | 20 %     | 15 % | 5801 25   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 33   |           | 30 %     | 25 % | 5604 90   |           | 20 %     | 15 % | 5801 26   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 39   |           | 30 %     | 25 % | 5605 00   |           | 20 %     | 15 % | 5801 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 41   |           | 30 %     | 25 % | 5606 00   |           | 20 %     | 15 % | 5801 32   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 42   |           | 30 %     | 25 % | 5607 10   |           | 30 %     | 25 % | 5801 33   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 43   |           | 30 %     | 25 % | 5607 21   |           | 30 %     | 25 % | 5801 34   |           | 30 %     | 25 % |
| 5514 49   |           | 30 %     | 25 % | 5607 29   |           | 30 %     | 25 % | 5801 35   |           | 30 %     | 25 % |
| 5515 11   |           | 30 %     | 25 % | 5607 30   |           | 30 %     | 25 % | 5801 36   |           | 30 %     | 25 % |
| 5515 12   |           | 30 %     | 25 % | 5607 41   |           | 30 %     | 25 % | 5801 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5515 13   |           | 30 %     | 25 % | 5607 49   |           | 30 %     | 25 % | 5802 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 5515 19   |           | 30 %     | 25 % | 5607 50   |           | 30 %     | 25 % | 5802 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5515 21   |           | 30 %     | 25 % | 5607 90   |           | 30 %     | 25 % | 5802 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 5515 22   |           | 30 %     | 25 % | 5608 11   |           | 30 %     | 25 % | 5802 30   |           | 30 %     | 25 % |

| HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      |
|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|
|           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |
| 5803 10   |           | 30 %     | 25 % | 6002 20   |           | 30 %     | 25 % | 6104 63   |           | 30 %     | 25 % |
| 5803 90   |           | 30 %     | 25 % | 6002 30   |           | 30 %     | 25 % | 6104 69   |           | 30 %     | 25 % |
| 5804 10   |           | 30 %     | 25 % | 6002 41   |           | 30 %     | 25 % | 6105 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5804 21   |           | 30 %     | 25 % | 6002 42   |           | 30 %     | 25 % | 6105 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 5804 29   |           | 30 %     | 25 % | 6002 43   |           | 30 %     | 25 % | 6105 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5804 30   |           | 30 %     | 25 % | 6002 49   |           | 30 %     | 25 % | 6106 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5805 00   |           | 30 %     | 25 % | 6002 91   |           | 30 %     | 25 % | 6106 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 5806 10   |           | 30 %     | 25 % | 6002 92   |           | 30 %     | 25 % | 6106 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5806 20   |           | 30 %     | 25 % | 6002 93   |           | 30 %     | 25 % | 6107 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 5806 31   |           | 30 %     | 25 % | 6002 99   |           | 30 %     | 25 % | 6107 12   |           | 30 %     | 25 % |
| 5806 32   |           | 30 %     | 25 % | 6101 10   |           | 30 %     | 25 % | 6107 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5806 39   |           | 30 %     | 25 % | 6101 20   |           | 30 %     | 25 % | 6107 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 5806 40   |           | 30 %     | 25 % | 6101 30   |           | 30 %     | 25 % | 6107 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 5807 10   |           | 30 %     | 25 % | 6101 90   |           | 30 %     | 25 % | 6107 29   |           | 30 %     | 25 % |
| 5807 90   |           | 30 %     | 25 % | 6102 10   |           | 30 %     | 25 % | 6107 91   |           | 30 %     | 25 % |
| 5808 10   |           | 30 %     | 25 % | 6102 20   |           | 30 %     | 25 % | 6107 92   |           | 30 %     | 25 % |
| 5808 90   |           | 30 %     | 25 % | 6102 30   |           | 30 %     | 25 % | 6107 99   |           | 30 %     | 25 % |
| 5809 00   |           | 30 %     | 25 % | 6102 90   |           | 30 %     | 25 % | 6108 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 5810 10   |           | 30 %     | 25 % | 6103 11   |           | 30 %     | 25 % | 6108 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5810 91   |           | 30 %     | 25 % | 6103 12   |           | 30 %     | 25 % | 6108 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 5810 92   |           | 30 %     | 25 % | 6103 19   |           | 30 %     | 25 % | 6108 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 5810 99   |           | 30 %     | 25 % | 6103 21   |           | 30 %     | 25 % | 6108 29   |           | 30 %     | 25 % |
| 5811 00   |           | 30 %     | 25 % | 6103 22   |           | 30 %     | 25 % | 6108 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 5901 10   |           | 30 %     | 25 % | 6103 23   |           | 30 %     | 25 % | 6108 32   |           | 30 %     | 25 % |
| 5901 90   |           | 30 %     | 25 % | 6103 29   |           | 30 %     | 25 % | 6108 39   |           | 30 %     | 25 % |
| 5902 10   |           | 5 %      | 5 %  | 6103 31   |           | 30 %     | 25 % | 6108 91   |           | 30 %     | 25 % |
| 5902 20   |           | 5 %      | 5 %  | 6103 32   |           | 30 %     | 25 % | 6108 92   |           | 30 %     | 25 % |
| 5902 90   |           | 5 %      | 5 %  | 6103 33   |           | 30 %     | 25 % | 6108 99   |           | 30 %     | 25 % |
| 5903 10   |           | 30 %     | 25 % | 6103 39   |           | 30 %     | 25 % | 6109 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5903 20   |           | 30 %     | 25 % | 6103 41   |           | 30 %     | 25 % | 6109 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5903 90   |           | 30 %     | 25 % | 6103 42   |           | 30 %     | 25 % | 6110 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5904 10   |           | 30 %     | 25 % | 6103 43   |           | 30 %     | 25 % | 6110 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 5904 91   |           | 30 %     | 25 % | 6103 49   |           | 30 %     | 25 % | 6110 30   |           | 30 %     | 25 % |
| 5904 92   |           | 30 %     | 25 % | 6104 11   |           | 30 %     | 25 % | 6110 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5905 00   |           | 30 %     | 25 % | 6104 12   |           | 30 %     | 25 % | 6111 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 5906 10   |           | 30 %     | 25 % | 6104 13   |           | 30 %     | 25 % | 6111 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 5906 91   |           | 30 %     | 25 % | 6104 19   |           | 30 %     | 25 % | 6111 30   |           | 30 %     | 25 % |
| 5906 99   |           | 30 %     | 25 % | 6104 21   |           | 30 %     | 25 % | 6111 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 5907 00   |           | 30 %     | 25 % | 6104 22   |           | 30 %     | 25 % | 6112 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 5908 00   |           | 30 %     | 25 % | 6104 23   |           | 30 %     | 25 % | 6112 12   |           | 30 %     | 25 % |
| 5909 00   |           | 30 %     | 25 % | 6104 29   |           | 30 %     | 25 % | 6112 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 5910 00   |           | 30 %     | 25 % | 6104 31   |           | 30 %     | 25 % | 6112 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 5911 10   |           | 10 %     | 5 %  | 6104 32   |           | 30 %     | 25 % | 6112 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 5911 20   |           | 20 %     | 15 % | 6104 33   |           | 30 %     | 25 % | 6112 39   |           | 30 %     | 25 % |
| 5911 31   |           | 10 %     | 5 %  | 6104 39   |           | 30 %     | 25 % | 6112 41   |           | 30 %     | 25 % |
| 5911 32   |           | 20 %     | 15 % | 6104 41   |           | 30 %     | 25 % | 6112 49   |           | 30 %     | 25 % |
| 5911 40   |           | 20 %     | 15 % | 6104 42   |           | 30 %     | 25 % | 6113 00   |           | 30 %     | 25 % |
| 5911 90   |           | 20 %     | 15 % | 6104 43   |           | 30 %     | 25 % | 6114 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6001 10   |           | 30 %     | 25 % | 6104 44   |           | 30 %     | 25 % | 6114 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6001 21   |           | 30 %     | 25 % | 6104 49   |           | 30 %     | 25 % | 6114 30   |           | 30 %     | 25 % |
| 6001 22   |           | 30 %     | 25 % | 6104 51   |           | 30 %     | 25 % | 6114 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6001 29   |           | 30 %     | 25 % | 6104 52   |           | 30 %     | 25 % | 6115 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 6001 91   |           | 30 %     | 25 % | 6104 53   |           | 30 %     | 25 % | 6115 12   |           | 30 %     | 25 % |
| 6001 92   |           | 30 %     | 25 % | 6104 59   |           | 30 %     | 25 % | 6115 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 6001 99   |           | 30 %     | 25 % | 6104 61   |           | 30 %     | 25 % | 6115 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6002 10   |           | 30 %     | 25 % | 6104 62   |           | 30 %     | 25 % | 6115 91   |           | 30 %     | 25 % |

| HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      |
|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|
|           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |
| 6115 92   |           | 30 %     | 25 % | 6204 42   |           | 30 %     | 25 % | 6211 49   |           | 30 %     | 25 % |
| 6115 93   |           | 30 %     | 25 % | 6204 43   |           | 30 %     | 25 % | 6212 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6115 99   |           | 30 %     | 25 % | 6204 44   |           | 30 %     | 25 % | 6212 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6116 10   |           | 30 %     | 25 % | 6204 49   |           | 30 %     | 25 % | 6212 30   |           | 30 %     | 25 % |
| 6116 91   |           | 30 %     | 25 % | 6204 51   |           | 30 %     | 25 % | 6212 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6116 92   |           | 30 %     | 25 % | 6204 52   |           | 30 %     | 25 % | 6213 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6116 93   |           | 30 %     | 25 % | 6204 53   |           | 30 %     | 25 % | 6213 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6116 99   |           | 30 %     | 25 % | 6204 59   |           | 30 %     | 25 % | 6213 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6117 10   |           | 30 %     | 25 % | 6204 61   |           | 30 %     | 25 % | 6214 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6117 20   |           | 30 %     | 25 % | 6204 62   |           | 30 %     | 25 % | 6214 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6117 80   |           | 30 %     | 25 % | 6204 63   |           | 30 %     | 25 % | 6214 30   |           | 30 %     | 25 % |
| 6117 90   |           | 30 %     | 25 % | 6204 69   |           | 30 %     | 25 % | 6214 40   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 11   |           | 30 %     | 25 % | 6205 10   |           | 30 %     | 25 % | 6214 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 12   |           | 30 %     | 25 % | 6205 20   |           | 30 %     | 25 % | 6215 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 13   |           | 30 %     | 25 % | 6205 30   |           | 30 %     | 25 % | 6215 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 19   |           | 30 %     | 25 % | 6205 90   |           | 30 %     | 25 % | 6215 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 91   |           | 30 %     | 25 % | 6206 10   |           | 30 %     | 25 % | 6216 00   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 92   |           | 30 %     | 25 % | 6206 20   |           | 30 %     | 25 % | 6217 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 93   |           | 30 %     | 25 % | 6206 30   |           | 30 %     | 25 % | 6217 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6201 99   |           | 30 %     | 25 % | 6206 40   |           | 30 %     | 25 % | 6301 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 11   |           | 30 %     | 25 % | 6206 90   |           | 30 %     | 25 % | 6301 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 12   |           | 30 %     | 25 % | 6207 11   |           | 30 %     | 25 % | 6301 30   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 13   |           | 30 %     | 25 % | 6207 19   |           | 30 %     | 25 % | 6301 40   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 19   |           | 30 %     | 25 % | 6207 21   |           | 30 %     | 25 % | 6301 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 91   |           | 30 %     | 25 % | 6207 22   |           | 30 %     | 25 % | 6302 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 92   |           | 30 %     | 25 % | 6207 29   |           | 30 %     | 25 % | 6302 21   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 93   |           | 30 %     | 25 % | 6207 91   |           | 30 %     | 25 % | 6302 22   |           | 30 %     | 25 % |
| 6202 99   |           | 30 %     | 25 % | 6207 92   |           | 30 %     | 25 % | 6302 29   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 11   |           | 30 %     | 25 % | 6207 99   |           | 30 %     | 25 % | 6302 31   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 12   |           | 30 %     | 25 % | 6208 11   |           | 30 %     | 25 % | 6302 32   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 19   |           | 30 %     | 25 % | 6208 19   |           | 30 %     | 25 % | 6302 39   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 21   |           | 30 %     | 25 % | 6208 21   |           | 30 %     | 25 % | 6302 40   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 22   |           | 30 %     | 25 % | 6208 22   |           | 30 %     | 25 % | 6302 51   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 23   |           | 30 %     | 25 % | 6208 29   |           | 30 %     | 25 % | 6302 52   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 29   |           | 30 %     | 25 % | 6208 91   |           | 30 %     | 25 % | 6302 53   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 31   |           | 30 %     | 25 % | 6208 92   |           | 30 %     | 25 % | 6302 59   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 32   |           | 30 %     | 25 % | 6208 99   |           | 30 %     | 25 % | 6302 60   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 33   |           | 30 %     | 25 % | 6209 10   |           | 30 %     | 25 % | 6302 91   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 39   |           | 30 %     | 25 % | 6209 20   |           | 30 %     | 25 % | 6302 92   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 41   |           | 30 %     | 25 % | 6209 30   |           | 30 %     | 25 % | 6302 93   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 42   |           | 30 %     | 25 % | 6209 90   |           | 30 %     | 25 % | 6302 99   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 43   |           | 30 %     | 25 % | 6210 10   |           | 30 %     | 25 % | 6303 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 6203 49   |           | 30 %     | 25 % | 6210 20   |           | 30 %     | 25 % | 6303 12   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 11   |           | 30 %     | 25 % | 6210 30   |           | 30 %     | 25 % | 6303 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 12   |           | 30 %     | 25 % | 6210 40   |           | 30 %     | 25 % | 6303 91   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 13   |           | 30 %     | 25 % | 6210 50   |           | 30 %     | 25 % | 6303 92   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 19   |           | 30 %     | 25 % | 6211 11   |           | 30 %     | 25 % | 6303 99   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 21   |           | 30 %     | 25 % | 6211 12   |           | 30 %     | 25 % | 6304 11   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 22   |           | 30 %     | 25 % | 6211 20   |           | 30 %     | 25 % | 6304 19   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 23   |           | 30 %     | 25 % | 6211 31   |           | 30 %     | 25 % | 6304 91   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 29   |           | 30 %     | 25 % | 6211 32   |           | 30 %     | 25 % | 6304 92   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 31   |           | 30 %     | 25 % | 6211 33   |           | 30 %     | 25 % | 6304 93   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 32   |           | 30 %     | 25 % | 6211 39   |           | 30 %     | 25 % | 6304 99   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 33   |           | 30 %     | 25 % | 6211 41   |           | 30 %     | 25 % | 6305 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 39   |           | 30 %     | 25 % | 6211 42   |           | 30 %     | 25 % | 6305 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6204 41   |           | 30 %     | 25 % | 6211 43   |           | 30 %     | 25 % | 6305 31   |           | 30 %     | 25 % |

| HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      | HS 6 kode | HS 8 kode | Toldsats |      |
|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|-----------|-----------|----------|------|
|           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |           |           | 2001     | 2002 |
| 6305 32   |           | 30 %     | 25 % | 6306 22   |           | 30 %     | 25 % | 6307 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6305 33   |           | 30 %     | 25 % | 6306 29   |           | 30 %     | 25 % | 6307 20   |           | 30 %     | 25 % |
| 6305 39   |           | 30 %     | 25 % | 6306 31   |           | 30 %     | 25 % | 6307 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6305 90   |           | 30 %     | 25 % | 6306 39   |           | 30 %     | 25 % | 6308 00   |           | 30 %     | 25 % |
| 6306 11   |           | 30 %     | 25 % | 6306 41   |           | 30 %     | 25 % | 6309 00   |           | 10 %     | 5 %  |
| 6306 12   |           | 30 %     | 25 % | 6306 49   |           | 30 %     | 25 % | 6310 10   |           | 30 %     | 25 % |
| 6306 19   |           | 30 %     | 25 % | 6306 91   |           | 30 %     | 25 % | 6310 90   |           | 30 %     | 25 % |
| 6306 21   |           | 30 %     | 25 % | 6306 99   |           | 30 %     | 25 % |           |           |          |      |



**GODKENDT PROTOKOLLAT**

I forbindelse med aftalen i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande parafet i Bruxelles den 15. oktober 2001, navnlig stk. 4, noterede parterne sig deres fælles forståelse af, at ikke-toldmæssige hindringer vedrører enhver form for handelshindring i sektoren, herunder men ikke udelukkende hindringer i form af:

- enhver form for tillægstold på import eller salg af varer med oprindelse i Fællesskabet ud over den told, der pålægges i henhold til aftalen, eller enhver form for afgift med tilsvarende virkning, som er højere end den told eller afgift, der pålægges produktionen eller salget af tilsvarende nationale produkter
- tekniske forskrifter eller standarder, overensstemmelsesvurderings- eller certificeringsregler, -procedurer eller -praksis, som har mere vidtgående konsekvenser end deres formål retfærdiggør
- ethvert formelt eller uformelt krav om en mindsteimportpris eller andre regler om toldværdi, procedurer eller praksis, der strider mod WTO-aftalen om toldværdiansættelse
- regler, procedurer eller praksis i forbindelse med inspektion inden afsendelse, som er diskriminerende, uigennemsigtige eller uforholdsmæssigt lange, eller krav om toldkontrol i forbindelse med toldbehandlingen af vareforsendelser, der har været underkastet inspektion inden afsendelse
- uforholdsmæssigt belastende, dyre eller vilkårlige regler, procedurer eller praksis vedrørende certificering af varernes oprindelse eller krav om direkte forsendelse af varerne fra oprindelseslandet til bestemmelsesstedet
- enhver ikke-automatisk eller vilkårlig licensordning, eller automatiske licensbestemmelser, procedurer eller praksis, der er uforholdsmæssigt belastende eller har en restriktiv virkning på importen
- krav eller praksis vedrørende mærkning, etikettering, beskrivelse eller sammensætning af varen eller beskrivelse af varefremstillingen, som enten i deres formulering eller anvendelse er diskriminerende i forhold til krav eller praksis i forbindelse med nationale varer
- uforholdsmæssigt lange toldbehandlingsfrister eller unødvendigt belastende, overflødige eller dyre toldprocedurer, herunder inspektionskrav, der har en ubegrundet restriktiv virkning på importen
- subsidier, der er skadelige for EU's tekstil- og beklædningsindustri.

*På Det Europæiske Fællesskabs vegne*

*På Den Islamiske Republiks vegne*

---

**ERKLÆRING**

I forbindelse med aftalen i form af et aftalememorandum mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om overgangsordninger for adgangen til markederne for tekstilvarer og beklædningsgenstande og dertil hørende protokollat paraferet i Bruxelles den 15. oktober 2001 erklærer parterne, at forpligtelserne vedrørende ikke-toldmæssige handelshindringer, som de har indgået over hinanden, er indgået uafhængigt af enhver anden multilateral forpligtelse, der måtte gælde for parterne. Parterne er derfor enige om, at anvendelsen af disse bestemmelser udelukkende er af bilateral karakter. Parterne er endvidere enige om, at disse bilaterale forpligtelser ikke er mere vidtgående eller medfører krav om højere standard, end det niveau, der er lagt gennem de forpligtelser, de har indgået i multilaterale sammenhænge.

*På Det Europæiske Fællesskabs vegne*

*På Den Islamiske Republiks vegne*

---